

Legge federale sul nuovo dispositivo normativo concernente il rapporto sulla politica economica esterna

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto il messaggio contenuto nel rapporto dell'11 gennaio 2006¹ sulla politica economica esterna 2005,

decreta:

I

Gli atti legislativi qui appresso sono modificati come segue:

1. Legge federale del 9 ottobre 1986² sulla tariffa delle dogane

Art. 13 cpv. 1 frase introduttiva

¹ Il Consiglio federale riferisce annualmente all'Assemblea federale, se: ...

2. Legge federale del 13 dicembre 1974³ su l'importazione e l'esportazione dei prodotti agricoli trasformati

Art. 6a primo periodo

Il Consiglio federale presenta annualmente all'Assemblea federale, per approvazione, un rapporto sui provvedimenti presi in virtù degli articoli 1 e 3. ...

3. Decreto del 9 ottobre 1981⁴ sulle preferenze tariffali

Art. 4 cpv. 2 primo periodo

² Annualmente il Consiglio federale presenta un rapporto all'Assemblea federale sui provvedimenti adottati. ...

1 FF 2006 1709
2 RS 632.10
3 RS 632.111.72
4 RS 632.91

4. Legge federale del 25 giugno 1982⁵ sulle misure economiche esterne

Art. 7 cpv. 3

³ L'azione penale si prescrive in ogni caso in sette anni.

Art. 10 cpv. 4 (nuovo)

⁴ I rapporti sulla politica economica esterna sono corredati dei rendiconti annuali fondati su:

- a. l'articolo 13 capoverso 1 della legge del 9 ottobre 1986⁶ sulla tariffa delle dogane;
- b. l'articolo 6a della legge federale del 13 dicembre 1974⁷ su l'importazione e l'esportazione dei prodotti agricoli trasformati;
- c. l'articolo 4 capoverso 2 del decreto del 9 ottobre 1981⁸ sulle preferenze tariffali.

II

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Essa entra in vigore il 1° gennaio 2007 qualora il termine di referendum sia scaduto inutilizzato. In caso contrario, il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

⁵ RS **946.201**

⁶ RS **632.10**

⁷ RS **632.111.72**

⁸ RS **632.91**